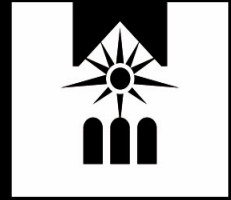




# EPIPHANY

## CATHOLIC CHURCH

In your neighborhood. In your life.



## FIRST SUNDAY OF ADVENT

December 1, 2019

Monsignor Godfrey Mosley  
Pastor

### MASS SCHEDULE

#### Saturday Vigil

5:00 pm

#### Sunday

7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

12:00 pm (Lithuanian)

Last Sunday of the Month

#### Monday - Friday

7:30 am

#### Holy Days of Obligation

7:30 am & 7:00 pm

---

### Confessions

#### Monday - Friday

8:00 - 8:30 am

#### Saturday

4:00 - 4:30 pm

### Eucharistic Adoration

#### Wednesday

5:30 - 6:30 pm

### SACRAMENTS & PARISH SERVICES

#### Infant Baptisms

Please contact the parish office.

#### Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation and instruction are required.

#### Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

#### Religious Education (CCD) for Children

For those preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

#### Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church, please contact the parish office.

#### Adult Confirmation

Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation, please contact the parish office.

#### Parish Membership

New parishioners may register online, or use the registration forms in the vestibule.

---

### Contact

2712 Dumbarton Street, NW

Washington, D.C. 20007

(202) 965-1610

[epiphanygeorgetown@gmail.com](mailto:epiphanygeorgetown@gmail.com)

[www.georgetownepiphany.org](http://www.georgetownepiphany.org)

The Parish Office is closed every Monday and Friday.

**MEDITATION  
ON TODAY'S READINGS  
First Sunday of Advent**

*You also must be prepared.* (Matthew 24:44)

This is it—we have lit the first Advent candle. Christmas is less than four weeks away, so we need to get ready. If we plan on giving gifts, sending Christmas cards, or having guests over for Christmas dinner, now is the time to start planning.

Jesus is saying something similar in today's Gospel reading, but with a different focus: "Get ready; you don't know when I will come again!"

So how can we prepare ourselves for Jesus' coming, both at Christmas and at the Second Coming? Here's one idea: just as you give Christmas gifts to your friends and family, think of a gift you could give the Christ child. Here are some possibilities.

- Set aside an hour each week to sit before Jesus in the Blessed Sacrament. In the quiet of his presence, praise and thank him for becoming a man and saving you from sin and death.
- Serve the needy in some way. Volunteer at a food kitchen, buy gifts for a struggling family, or help decorate the home of an elderly neighbor.
- See where you have strayed from God. Then go to Confession and receive his forgiveness and the grace to follow him more closely.
- Is there anyone you need to forgive? Ask Jesus to help you forgive that person, and then reconcile with them if possible.

As you decide what you will give Jesus, remember: it's not only about what *you* do to get ready for his coming. It's also about what *he* wants to do for you.

- As you sit before him in adoration, he wants to give you his peace.
- As you reach out to the needy, he wants to encounter you in his beloved poor.
- As you go to Confession, he wants to fill you with his mercy.
- As you forgive other people, he wants to help heal your wounded relationships.

Jesus is so generous that he wants to help *you* get ready for *him*. So slow down this Advent, and let him give you the gift of a willing heart.

*"Jesus, I long for your coming. Help me to get ready!"*

Isaiah 2:1-5

Psalm 122:1-9

Romans 13:11-14

**The WORD Among Us**

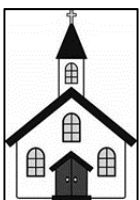
**COLLECTIONS**

November 24 Offertory Collection Total unavailable at the time of publication.

*Weekly Budgeted Expenses: \$4,100.00*

Thank you for your continued support and generosity.

Please prayerfully contemplate enrolling in **Epiphany Catholic Church's Secure Automatic Electronic Offertory Program** at [www.georgetownepiphany.org](http://www.georgetownepiphany.org) to ensure that your gifts to Epiphany will always be received.



**MAINTENANCE COLLECTION**

*There will be a second collection THIS WEEKEND, November 30-December 1, to benefit routine maintenance and necessary repairs.* Please give as generously as you are able to support the upkeep and preservation of our beautiful and historic Epiphany Catholic Church.

**FIRST SUNDAY HOSPITALITY**



Share food and fellowship with other parishioners on special First Sundays of the month! *Please come to our next gathering which will take place THIS SUNDAY, DECEMBER 1, in the Parish Hall, immediately following the 10:30am Mass. All are welcome to this celebration of our Advent "Season of Giving"!* If you are interested in joining the Hospitality Committee, please contact our chairperson, Dorothy H. Gray, at (202)723-1034.

**EPIPHANY CHRISTMAS CARDS**



Epiphany Christmas cards will be available for sale beginning this Sunday, December 1. The front of the card features an image of the beautiful stained glass window above the altar, while the inside says "Merry Christmas". The cards are sold in packages of 10 for \$10.00, and can be purchased at the rear of the church. Supplies are limited – purchase yours today!

## COLLECTION FOR RETIRED RELIGIOUS

Retirement Fund for Religious

Please give to those who have given a lifetime.



The annual *Retirement Fund for Religious* collection will be held next weekend, December 7-8, in the Archdiocese of

Washington. This parish-based appeal coordinated by the National Religious Retirement Office (NRRO) benefits nearly 33,000 senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests whose communities lack retirement savings. Your donation helps them provide for aging members and plan for long-term needs. Thank you for your generosity!

## EPIPHANY CATHOLIC CHURCH MEMORIAL GARDEN FUNDRAISER



Epiphany Catholic Church is selling commemorative, laser-engraved bricks, which will form a *Memorial Garden* in the front yard of the rectory before

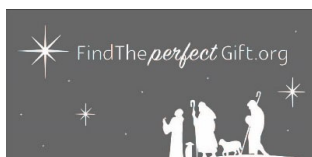
the statue of the Blessed Mother. Each 4"x8" brick can accommodate 3 lines of English, Korean, or Lithuanian text, limited to 18 characters per line (including spaces and punctuation). Bricks are only available for purchase on our website. (Go to [www.georgetownepiphany.org](http://www.georgetownepiphany.org). The purchase form is located under the "Events & News" tab. Payment is by electronic check – no credit cards.) The prices are 1 brick for \$300 or 2 bricks for \$500. Please consider making a generous donation in memory of someone important in your life. Order yours today!



**POPE FRANCIS' UNIVERSAL PRAYER INTENTION FOR DECEMBER** – That every country determine to take the necessary measures to make the future of the very young, especially those who suffer, a priority.

## ADVENT EVENING RETREAT FOR COUPLES: "Watching for Christ as a Couple"

Married and engaged couples are invited to an evening of reflection designed especially for you! Plan to join us for a special holiday "date night" on December 11 that will help you prepare your marriage for Christmas. The evening will begin with Mass and include a delicious dinner, talks, time for quiet reflection, and the opportunity for confession. The cost is \$50 per couple. Our Lady of Bethesda Retreat Center is located at 7007 Bradley Boulevard, Bethesda, Maryland 20187. Registration is required so that we can properly prepare. Visit us at [www.ourladyofbethesda.org](http://www.ourladyofbethesda.org) or call (301)365-0612.



## PARISH MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, November 30 Vigil	5:00 p.m. All Souls
Sunday, December 1 <b>FIRST SUNDAY OF ADVENT</b>	7:30 a.m. Special Intention 9:00 a.m. Korean 10:30 a.m. Special Intention
Monday, December 2	7:30 a.m. † Irena Mayer-Bula
Tuesday, December 3 <b>St. Francis Xavier</b>	7:30 a.m. † Man Bae Kim (Michael)
Wednesday, December 4 <b>St. John Damascene</b>	7:30 a.m. Soo Jeong An  Eucharistic Adoration 5:30 p.m. – 6:30 p.m.
Thursday, December 5	7:30 a.m. † Joseph Caponio
Friday, December 6 <b>St. Nicholas</b>	7:30 a.m. † Jang Ho Seok (Antonio)

## WALKING WITH PURPOSE WOMEN'S CATHOLIC BIBLE STUDY

Do you long to know Christ better? Are you ready to grow in your trust of God as your true source of hope? A study of the Book of Hebrews, Grounded in Hope helps us to encounter Christ in such a powerful, comforting and stabilizing way that He can become our lifeline. The mission of *Walking with Purpose* is to help every Catholic woman and girl in America to open heart to Jesus Christ. Meet us at Georgetown Visitation on Wednesday Evenings, 7:00pm-8:30pm or at a private home in Georgetown on Thursday mornings, 9:00am-11:00am. For more information, contact Lourdes Daubert at [WWP.Epiphany@gmail.com](mailto:WWP.Epiphany@gmail.com) or visit [www.walkingwithpurpose.com](http://www.walkingwithpurpose.com). We hope to see you!

## FOR YOUR SAFETY

*Please be extremely careful on the uneven brick sidewalk in front of the rectory.* Epiphany Catholic Church's service request (number 19-00110224) for Sidewalk Repair, was received by the District of Columbia Department of Transportation, and is slated for completion on or about March 18, 2020 by 8:50pm. Visit [311.dc.gov](http://311.dc.gov) or call 311 with questions or for additional information.



# First Sunday Fellowship December

For decades Epiphany's tradition during the Christmas Season was to give to those in need. Church history identifies the "Ladies of Charity" as the organization responsible for such acts of kindness.

Following the 10:30 Mass on December 1, 2019, you are cordially invited to the Mimosa/Pastry Sunday Fellowship. At that time we will accept gifts and donations for the Saint Ann's Center for Children, Youth and Families.

If you would like to join the First Sunday Fellowship committee or to assist with our Season of Giving to Saint Ann's, please see our chairperson, Dorothy H. Gray. New members are always welcome.

Baskets will be available for parishioners who attend Saturday mass and would like to donate.

St. Ann's Wish List of Needs

Diapers size 5 and 6, Similac (regular and sensitive)

Baby food (fruits and vegetables), bottle warmers, baby wipes and wash, baby bottles, bibs, car seats, strollers, cribs, bassinets and accessories, educational toys,

Gift cards ( Giant, Safeway, CVS, Target, Kmart, Walmart and Home depot)

\*\*All food items must be unopened and other items must be new.

Your participation and generosity are greatly appreciated.

주님 공현 천주교회

시작성가	90	성체성가	183
봉헌성가	210	마침성가	89
제1독서	이사야서 2,1-5	제2독서	로마서 13,11-14ㄱ
화답송			
복음 환호송	기 뻬 하 며 주 님 의 집 으 로 가 - 리 라 -		
◎ 알렐루야.			
○ 주님, 저희에게 당신 자애를 보여 주시고, 당신 구원을 베풀어 주소서◎	복음 마태오 24,37-44 “너희는 준비하고 깨어 있어라” (24,44).		

◎ **금주 2차 헌금**      오늘은 본당 운영을 위한 2차 헌금이 있습니다. 많은 협조 바랍니다.

◎ **다음 2차 헌금**      12월 8일(주일)에는 교회의 봉사자로 일생을 봉헌하시고 은퇴하신 수도자들을 위한 특별 헌금이 있습니다. 많은 후원 바랍니다.

◎ **#iGiveCatholic 캠페인**      연말을 맞아 본당에 기부할 수 있는 뜻깊은 행사에 많은 참여 바랍니다. **기부금은 \$25이나 그 이상이며, 12월 3일(화) 하루동안 온라인** (www.igivecatholic.org)으로 참여할 수 있습니다. 많은 참여와 홍보 부탁드립니다.

◎ **대림 특강 안내**      12월 8일(주일) 9시 미사 후 지하 친교실에서 권오영 프란치스코 신부님의 특강이 마련됩니다. 많은 참석 바랍니다.

◎ **대림 고해성사**      주일 미사 30분전에 고해성사 있습니다. 아기 예수님의 성탄을 깨끗한 마음으로 맞이하기 위한 대림 시기 동안 일찍 오셔서 고해 성사를 보시기 바랍니다.

◎ **봉헌식 안내**      12월 8일(주일) 9시 미사 중에는 지난 11월 5일부터 33일동안 성모님께 봉헌을 준비하고 계시는 분들을 위한 봉헌식이 있습니다. 봉헌식에 참여하는 분들을 위해 기도 부탁드립니다.

◎ **한인 공동체 성탄 파티**      12월 15일(주일) 저녁 5시 30분에 한인 공동체 주최 성탄 파티가 있습니다. 예수님의 성탄을 축하하기 위해 마련되는 파티에 많은 참여 바랍니다.

- \* 1부 : 소공동체 및 단체별 공연 경연
- \* 2부 : 저녁 식사 및 개인 장기자랑

**금주의 축일을 축하합니다!**  
김태현 니콜라스 (축일: 12월 6일)

**금주의 성경읽기 (2019년 12월 1일~12월 7일)**  
- 유딧기 1 - 16장 / 요한 13 - 15장 -

◎ **금주의 미사 지향**  
< 위령미사 >

\* 이원길 벨라도 / 봉헌 : 이 안나

◎ **12월 주보 축일 합동 축하식**      오늘 9시 미사 후 친교실에서 있습니다. 축일 맞이하신 분들께 축하드립니다. ‘나의 주보 성인 찾기’는 미사 후 등록 받습니다.

◎ **성탄 꽃 봉헌**      성탄 시기에 제대를 아름답게 꾸밀 포인세티아를 헌화하실 분들은 헌금과 함께 봉헌해 주시기 바랍니다.

◎ **전신자 신구약 성경읽기/구약 필사**      한인 공동체 15주년(2020년) 기념 성경읽기와 구약 필사에 많은 참여 바랍니다. 성경읽기와 구약 필사 신청은 미사 후 지하 친교실에서 안내해 드립니다. 필사 신청 받습니다. 참여해 주신 분들께 감사드립니다.

◎ **대림/성탄 시기 자선 안내**      주님 공현 대축일을 준비하며 대림시기와 성탄 시기에 St. Ann’s Center for Children, Youth and Families에 기증품을 모아 전달하고자 합니다. 기증품은 2020년 1월 5일(주님 공현 대축일)까지 성당에 가져다 주시기 바랍니다. 음식은 밀봉된것과 새 물품을 기증바랍니다. 도움 주시는 분들께 감사드립니다.

- Diapers (Size 5 and 6), Similac (Regular and sensitive), Baby food (Fruits and Vegetables), bottle warmers, baby wipes and baby wash, baby bottles, bibs, car seats, strollers, cribs/bassinets and accessories, educational toys, Gift cards (Giant, Safeway, CVS, Target, Kmart, Walmart, Home Depot)

◎ **“매일미사” 신청**      2020년 1~12월 매일미사 신청 받습니다. 1년에 \$60, 한권에 \$5입니다. 신청해 주시기 바랍니다.

	12월 1일(주일)	12월 8일(주일)
독서자	김수민, 이해진	이선규, 정지은
제물봉헌	청년회	청년회
복사		

## [ 똑똑 성경 ] 유딧기

## Q. 유딧기는 어떤 책인가요?

위기에 빠진 조국을 구하는 유다 여인 유딧에 관한 교훈 문학적 역사서입니다. 아시리아의 임금 네부카드네자르가 근동 곳곳에서 세력을 넓혀가던 시대(1-3장), 유다의 성읍 배틀리아 역시 그의 장수 홀로페르네스가 이끄는 군대에 포위됩니다(4장-7,19). 배틀리아의 수장들은 닷새라는 기한을 두고 하느님께 자비를 청하여 보고, 그래도 소용이 없다면 투항하기로 결의합니다(7,30-32). 이 소식은 남편을 잃은 후 하느님을 경외하는 데에만 마음을 두고 지내 온 아름다운 과부 유딧의 귀에 다다릅니다(8,1-9장). 하느님을 시험하려 하는 성읍 사람들의 태도를 나무란 유딧은 그분의 구원을 간청하며 스스로 홀로페르네스의 천막으로 향합니다(8,10-10,23). 하느님께서서는 믿음과 용기 안에서 주도적이고 책임감 있게 행동하는 이 유다 여인을 통해 군병의 수와 힘에 의지하는 이들의 교만을 꺾으시고, 당신 “미천한 이들의 하느님, 비천한 이들의 구조자, 약한 이들의 보호자, 버림받은 이들의 옹호자, 희망 없는 이들의 구원자”(9,11)로 드러내십니다(11장-16,20). 그 후로도 유딧은 경건하고 정결하게 살다가 남편 곁에 묻혔고, 이스라엘 자손들도 오래도록 평화를 누렸습니다(16,21-25).

## Q. 적장에게 다가갔던 유딧의 행위를 어떻게 이해하면 좋을까요?

유딧에게서는 오늘날 젠더 감수성(성 역할에 대한 고정관념 혹은 편견을 성찰하는 능력)이라고 명명되는 자질을 발견할 수 있습니다. 유딧의 의식은 여성에 대한 고정관념으로 재단되지 않았습니니다. 신중하면서도 단호함과 확신에 찬 태도로 결단하고 행동하며(8,32-35; 13,4-9), 수장들의 그릇된 태도에 대해서는 시정하도록 설득할 줄 알고(8,10-27), 결정적인 때에 군사적인 조언도 합니다(14,1-10). 필요하다고 판단될 때 아름다움을 한껏 표현하되 도취로 기울지는 않으며, 자신을 성적 대상으로 축소하는 시선과 위협스러운 분위기 속에서도 자존감과 용기를 잃지 않고 뜻한 바를 지혜롭고 침착하게 실행해갑니다(11장-13,10.15-16). 그런데 유딧에게서 볼 수 있는 젠더 감수성은 단순히 인간적 역량에 그치지 않습니다. 그것은 신앙과 조상들의 전승에서 동기를 얻고(8-9장), 율법에 대한 충실함과 조화를 이루며(12,1-2.5-9; 12,17-19), 기도와 찬양으로 축진됩니다(9장; 13,14-16; 16장).

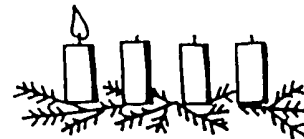
유다인 여자를 뜻하는 ‘유딧’은 남자 이름 ‘유다’와 함께 유다 백성을 상징합니다. 유다 백성을 표상하는 주인공이 여성으로 설정되었다는 점은 무력 침탈에 취약한 처지를 암시하는 한편, 그 취약함에도 불구하고 엄청난 무장병력도 이 백성을 위협할 수 없다는 역설을 시사합니다. 하느님은 군사력이 아니라, 약하고 의지할 곳 없는 이들이 당신께 둔 믿음을 보시고 “뜻한 바를 이룰 수 있는 능력”(9,9)을 주심으로써 능력과 위력을 드러내시기 때문입니다. 이를 두고 유딧기는, 하느님께서서는 “여자의 손”

## [ 대림 시기 ]

**대**림시기는 구세주 탄생을 기리고, 세상 종말의 심판을 위한 재림을 기다리는 시기로 성탄 전 4주간을 말한다. 따라서 대림시기는 교회와 신자가 그리스도의 재림(再臨)을 준비하는 시기이다(마태 3,3; 24,30). 그러나 교회는 기다림의 기쁨을 더욱 강조한다. 오늘날에는 대림의 참회적 성격이 교회의 전통적 의식과는 일치하지 않고 있지만 우리는 겸손한 참회의 정신과 회개로 주님의 성탄을 맞이하기 위해 성실한 준비를 해야 할 것이다.

대림시기의 첫 주일은 교회 전례력으로 새해가 시작되는 대림 제1주일이다. 전례복의 색은 짙은 보라색이며, 독서는 이사야 예언서와 요한 세례자의 경고를 낭독한다. 특히 대림 시기에는 녹색의 상록수 잎으로 장식한 네 개의 초를 쬐는 둥근 촛대인 대림환을 준비한다. 대림환의 둥근 모양의 의미는 하느님께서서는 시작(A)도, 끝(Ω)도 없는 영원한 분이심을 상징한다. 녹색의 환은 헬레니즘 시대에 승리의 월계관으로 쓰였고 오늘날에도 올림픽이나 국제 경기에서 우승하고 돌아온 선수들을 환영하는 뜻으로 꽃으로 만든 둥근 관을 씌워 그가 승리자임을 알리고 있다. 이처럼 녹색의 환은 그리스도의 승리를 나타낸다. 또한 녹색은 성장과 생명을 의미하며 희망과 미래를 나타낸다. 그래서 대림환을 볼 때 우리는 하느님께 무상으로 선물로 받은 생명을 그리스도의 탄생과 더불어 생각하게 되고, 또 영원한 생명을 바랄 수 있게 된 것이다.

[www.catholic.or.kr](http://www.catholic.or.kr)



(9,10; 13,15; 16,5)으로 전쟁을 쳐 없애 버리신다고(9,7; 16,2) 고백합니다. 그러면서 하느님을 시험하는 행위는 믿음에 반하는 태도임을 강조하고 비판합니다(8,11-27).

유딧기 전반에는 외세의 종교적인 침탈과 군사적인 억압으로부터 유다 백성을 격려하고 지켜내고자 하는 의도가 깔려 있습니다. 하느님께 대적하는 세상의 압제자와 이스라엘 민족의 갈등은 시리아의 안티오쿠스 4세(기원전 175-164) 때에 극에 달하였습니다. 그 끔찍한 박해를 겪었던 팔레스티나의 유다인들에게는 물론, 이민족 사이에 살면서도 고유한 율법과 전통으로 인해 융화되기 어려워 적대 상황에 지속적으로 노출되어야 했던 해외 거주 유다인(디아스포라)에게 신앙적 격려는 절실했습니다. 유딧기의 저자는 환난의 시대를 헤쳐가야 했던 유다인들에게 하느님의 백성으로서 그분을 신뢰하고 율법을 충실히 지켜 나간다면 반드시 승리하리라는 메시지를 보냅니다(5,5-21; 11,9-11).

[외침, 2018년 8월호(수원교구 복음화국 발행), 제1대리구 복음화2국]